

ТЕМА: «Моя семья» «Minun kanz»

Выполнил работу
Ученик 7 класса
МБОУ «Борисовская
СОШ»
Быков Иввн
Руководитель:
педагог-психолог
Быкова И.К.

Актуальность темы

Тема семьи близка всем людям. Это самое для нас дорогое. У нас дружная семья. Я её очень люблю и всегда готов рассказывать о ней. В школе я посещаю внеурочные занятия во вепсском языке. Я решил написать рассказ о своей семье и творчески подошел к работе, сделал проект по данной теме.

Цель:

Сделать проект на вепсском языке про мою семью.

ЗАДАЧИ:

Изучить историю семьи;

Составить краткий рассказ о членах моей семьи на русском языке;

Перевести текст на вепсский язык с помощью словарей;

Сделать презентацию;

Представить свой проект на вепсском языке перед аудиторией.

Мама подробно рассказала о наших родственниках, я записал это на русском языке. Основную работу я сделал на кружке. С помощью грамматических таблиц и словаря я перевел текст на вепсский язык. Создал слайды в презентации. К каждому абзацу подобрал фотографии. Вот что у меня получилось...

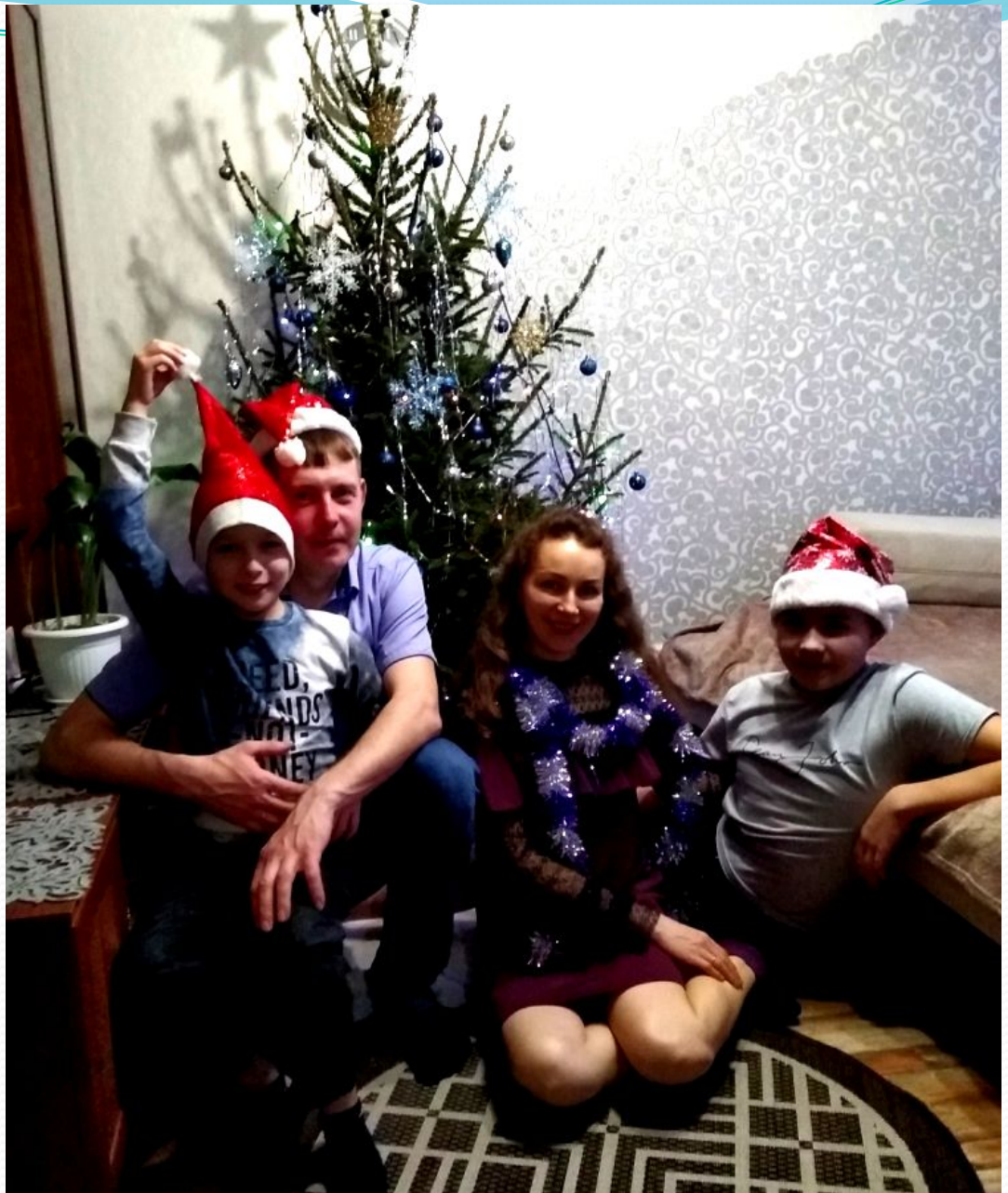
Mindai
kuctas
Ivan.
Minei
om
nell'tošť
kümne
vot.





Mina opendamoj
seičmendos klassas.

Minun kanzas
om nel'
ristitut: tatoi
Oleg, mamoi
Irina, vell'
Kostä
da mina.



Tatoi radab mecas



**Mamoi radab
školas. Vell' käub
školha**



● Mö elam
Borisovas-Sydskiäs
. Minun tatoi i
mamoi-vepsläižed,
roduu Pondlaupäi.
Mina pahoin'
navedin' sinna
aüudakso adivoihe
baboihe da
dedoihe.



2021/01/03 12:29



● Konz mö tulom hiälo, baboi adivoičetaš miid' korostoil' da pirgoil'.



- Pondlau gögsob čöma gögi Ivoda. Kezau mö vell'eme navedim kül'btäksö. Mina mahtan uüudakso.

Gögenluu
omad korttad
mäged.



Taufüu mö lapsime
štargum mägišpäi da
hüvim uhaboihe.

Ümbri küläd om äi gärv'id: Pondagärv', Ištungärv', Sugamgärv',
Pertgärv' da toižed. Mõ tatoime da dedoime pahoin' navedim
äüudokso nenile gärv'ile ongitamha da lebaidüumahakso.



Mina pahon' navedin' ičin' kanzan, külän da
ičiin' man!



ВЫВОДЫ

При работе над проектом научился:

- Составить рассказ о членах моей семьи и моих увлечениях на вепсском языке;
- Записывать рассказ о членах моей семьи на вепсском языке;
- Набирать на компьютере текст на вепсском языке;
- На основе полученного текста свободно рассказывать о моей семье.

Sur' spasib!